

شاعران و نویسنده‌گان را داستان و تاریخ تشکیل می‌دهد. بهترین آثار ادبیات جهان در چهارچوب داستان پی‌ریزی شده است. شاهنامه فردوسی، خمسه نظامی، گلستان سعدی، ایلیاد و اودیسه، اثر مهم هُمر شاعر بزرگ یونان و آثار هیجان‌انگیز ویکتور هوگوی فرانسوی، شکسپیر انگلیسی و گوته آلمانی، همه از دولت داستان خوش درخشیدند.<sup>۱</sup>

داستانهای قرآن علاوه بر  
داشتن خصایص فنی و هنری  
مخصوص به خود یک ویژگی  
منحصر به فرد و بسیار  
تأثیرگذار دارد که آن حق بودن  
قصص قرآن است

داستان‌نویس چیره دست نظر به شناختی که از حالات روحی-روانی انسان دارد، با استفاده از تخيّل قوی، صحنه‌سازی‌ها، سبک و شیوه پرداخت مفاهیم، نظم هنری و توصیفها و تصویرگری‌های فنی می‌تواند عواطف و احساسات را به اوچ رسانده، دوردست‌ترین مفاهیم را به سهولت و به نحوی دلپذیر مجسم سازد. ناگفته نماند تمامی این جذابیتها و تأثیرات

۱ - ناصر مکارم شیرازی و دیگران، تفسیر نمونه، ج ۹، ص ۳۰۵ با تصرف.

## افسانه تحریف قصص قرآن

محمدحسین صادقپور

مجله مشکوٰة

درآمد

داستان‌نویسی و قصه‌پردازی یکی از شاخه‌های بنیادین و رایج هنر است. قصه، نظر به ویژگی‌های ساختاری اش جاذبه‌ای بسیار عمیق در روح و اندیشه انسان بویژه کودکان و نوجوانان دارد. بشر از زبان قصه توانست تجربه‌ها، اندوخته‌ها و آرزوهاش را بیان کند و از آن بهره‌ها ببرد. قصه از دیرباز قرین و دمساز و شاید هم‌زاد انسان بوده است.

هیچ ملتی را نمی‌توان یافت که در فرهنگ ادبی خویش میراثی گرانبهای و انبوه از افسانه‌ها و حکایات پیشینیان خود نداشته باشد. بخش مهمی از ادبیات جهان و سهمی بزرگ از آثار

اماً این تمام قصه نبود، بلکه یک روی سکه و جنبه مثبت آن بود. متأسفانه انسانهای زیاده خواه و افزون طلب در طول تاریخ از ساختار دلپذیر و جذاب قصه، سوء استفاده‌ها کردند. حاکمان، پیشگویان و کاهنان و دروغپردازان برای استحکام قدرت حاکم و موقعیت خویش با تمسک به قصه دست به تحقیق، تحقیر و استثمار توده‌ها زدند و خلاالت و جهالت را به جای زلال معرفت در جام بلورین قصه ریخته، کام تشنۀ انسانها را تخدیر نمودند. به خرافات و چیزهایی که روزی خیال محض بود لباس تقدس و حقیقت پوشاندند و اگر کسی با خرافه‌های برساخته به مبارزه بر می‌خاست، به شدیدترین وجه ممکن مجازات می‌شد. و این، روی دیگر سکه است که خود قصه‌های پرغصه دارد.

در بیشتر کتابهای قصص و تاریخ اقوام و ملل گذشته از یونان و روم گرفته تا هند و ایران، اساطیر و خرافات راه یافته است. گاه چنان تاریخ، افسانه و اساطیر به هم درآمیخته‌اند که تصفیه آن غیرممکن می‌نماید. منظمه هُمر ایلیاد و اویسه از واقعیت و حقیقت کاملاً دور افتاده است. درباره هرودت پدر تاریخ، شرام خاورشناس آلمانی گفته است:

«هرودت را نباید فقط پدر تاریخ نامید، بلکه وی پدر دروغ هم می‌باشد.»

۱ - جواد محدثی، هنر در قلمرو مکتب، ص ۱۵۲ - ۱۵۴، با تصرف و تلحیص.

قصه آن گاه به کمال می‌رسد که از دل حقیقت سری‌آورد؛ حامل پیام سازندگی، عبرت و پند باشد، سوژه‌هاییش از متن زندگی زندگی مردم برگرفته شود، تصویرهاییش محکم و زیبا و هر چه بیشتر منطبق با عقل و منطق و هماهنگ با واقعیتهای زندگی باشد<sup>۱</sup>. شاید برای همین خصوصیات داستانی است که قرآن کریم در قالب قصه، علوم و معارف زیادی را به بهترین وجه به جامعه منتقل کرده است.

داستانهای قرآن علاوه بر داشتن خصایص فنی و هنری مخصوص به خود یک ویژگی منحصر به فرد و بسیار تأثیرگذار دارد که آن حق بودن قصص قرآن است، امتیازی که دیگر داستانها غالباً از آن محروم هستند. قصص قرآن ضمن این که اشتیاق داستان‌گرایی انسان را به نحو احسن برآورده ساخت او را به سوی حقیقت‌خواهی و واقع‌گرایی هدایت نمود. این مقاله با اشاره به شباهات و پندارهای معاندان و مخالفان حقانیت قصص قرآن و چند و چون این حقانیت را بر رسیده است.

### پیشینه تحریف حقایق و سوءاستفاده از قصه

چنان که گفته شد، انسان و قصه از دیرباز مونس هم بوده و در واقع تاریخ قصه با تاریخ پیدایی انسان در زمین گره خورده است. داستان یکی از مصادر اصلی تاریخ تمدنها به شمار رده و همیشه در انتقال اندوخته‌ها مؤثر بوده است؛

در شاهنامه نیز ذهن خلاق و تخیلات قوى  
شاعر بوضوح دیده مى شود، که پرداختن به آنها  
در حوصله این مقاله نیست.<sup>۱</sup>

## عصر ظهور اسلام و پیدایش اسرائیلیات

طلع و ظهور خورشید جهان افروز اسلام و  
احکام و معارف حیات بخش قرآن با آن قصص  
حق، عبرت انگیز و روشنگر ش دشمنان اسلام را  
به تحریر ک وا داشت. «يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُنَّ نُورَ اللَّهِ  
يَا فَوَاهِمَ وَاللَّهُ مُتِّمُ تُورِهِ وَلَوْكَرَةُ الْكَافِرُونَ»<sup>۲</sup>

از میان دشمنان، کافران و مشرکان حجاز به  
خاطر استضعاف فرهنگی و بدويت، بیشتر  
جنگها و برخوردها شان با اسلام برخوردي  
رویاروی و نظامی بود، ولی اهل کتاب خاصه  
قوم یهود که با ظهور اسلام هیمنه و ابتهت  
ساختگی آنها فسرو ریخته بود، از هیچ فرصتی  
برای توطئه و دسیسه چینی باز نمی ایستادند و  
چون اهل کتاب بودند، به سبب برخورداری از  
میراث دینی و فرهنگی و با استفاده از داستانهای  
تحریر شده انبیا در تورات و سرگذشت  
پادشاهان و ملوک نسبت به کافران با فرهنگ تر  
می نمودند و نزد آنان از وجا هت و منزلت علمی  
خاصی برخوردار بودند، پس از شکست در جبهه  
نظامی دست به تهاجم عظیم فرهنگی زدند.

«اهل کتاب با آلوهه ساختن زلال جاری  
معارف اسلامی با اباطیل و افسانه های خرافی،  
القای انواع شباهات و جعلیات، تأثیرات  
جبان ناپذیری بر حوزه های مختلف فرهنگ

اسلامی گذاشتند.

تفسیر، کلام، تاریخ و سیره پیامبر ﷺ را  
مشوب به خرافات و اسرائیلیات نمودند، که  
پیکره جهان اسلامی هنوز هم از این سرطان،  
آزرده و در رنج است.

بدیهی است یهودیان زیرکتر از آن بودند که  
بخواهند در مسلک یهودی گری اقدام به  
نقشه های خطرناک و تهاجم فرهنگی خود  
نمایند. از این رو، عالم نمایان یهودی با درآمدن  
به کسوت اسلام به عنوان مسلمانان مقدس نما و  
با پشتونه حکام چور و حسن طن بدخی از خلفا  
و اشاعه داستانهای دروغین خود به نام تفسیر  
قرآن پرداختند.

كتابهای تحریف شده یهود و نصاری و  
افسانه سرایی، خیال پردازی و دروغ پراکنی  
مسلمان نمایان اهل کتاب را می توان به عنوان  
دو منبع اصلی اسرائیلیات نام برد.<sup>۳</sup>

مقصود از «اسرائیلیات»، قصه ها، افسانه ها،  
روايات و اخباری است که از تورات و متابع  
يهودی گرفته شده و به دست علمای یهودی  
بویژه کسانی که بعد از ظهور اسلام مسلمان

۱ - بنگرید به: عزت الله رادمنش، تاریخ در قرآن،  
صف ۲۵-۱۸.

۲ - صف / ۶۸ می خواهند نور خدا را با دهان خود  
خاموش کنند و حال آن که خدا - گرجه کافران را  
ناخوش افتند - نور خود را کامل خواهد گردانید.

۳ - بنگرید به: حمید محمد قاسمی، «اسرائیلیات و  
زمینه های نفوذ آن به فرهنگ اسلامی»، متشکوه،  
ش ۶۵-۶۲، بهار - زمستان ۷۸، با تصرف.

بطلان بر بسیاری از اساطیر معاندان خاصه قوم یهود کشیده شد. طبیعی بود آنان ساکت نشینند و چنان که اشاره شد، دست به مقابله و تلافی زنند. افراد معلوم الحالی چون کعب الاخبار یهودی، تمیم‌داری مسیحی، وهب بن منبه مجوسی و گروه قصه‌سرایان و خیال‌بافان - قصاصین - برای مشوش کردن چهره اسلام از هیچ کاری درین نورزیدن، تا جایی که کتابهای تاریخ و قصص الانبیا از گزند اسرائیلیات در امان نماند، افسانه و اساطیر همه جا پر کرد و حق و باطل به هم درآمیخت و شد آنچه شد. در این هنگامه دیدی تیز بین و نقاد می‌خواست تا بتواند صحیح را از سقیم به در آورد.

ناگفته نماند معاندان و مشرکان از همان آغاز نزول، اصل قرآن و قصص آن را زیر سؤال برده و آن را اسطوره و داستانهای برساخته می‌پنداشتند؛ چنان که خود قرآن می‌گوید: «وَإِذَا قَيْلَ لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ»<sup>۱</sup>  
يا در سوره انعام می‌گوید: «يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ»<sup>۲</sup>  
و در سوره انفال آمده است: «وَإِذَا ثُلِّي عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ

شدند، وارد فرهنگ اسلامی شده است. علمای اسلام گاهی اصطلاح «اسرائیلیات» را به «نصرانیات» و همه مجموعاتی که رنگ یهودی دارد تعیین می‌دهند.<sup>۳</sup>

قوم یهود پیامبر ﷺ را  
متهم می‌کردند که اساطیر  
گذشتگان را نقل می‌کند،  
یا می‌گفتند ما هم مانند  
پیامبر ﷺ داستان می‌گوییم

حالی از لطف نیست در اینجا تنها یک نمونه از اسرائیلیات که بیشتر توسط قصاصین و افسانه‌سرایان بر عوام الناس خوانده می‌شد؛ به نقل از کتاب قصه خوانان در تاریخ اسلام و ایران بیاوریم.

«ابوعلقمه اسم گرگی که یوسف را خورد ذکر می‌کرد! گفتند یوسف را گرگ نخورد، به گرگ تهمت بسته شد. گفت این اسم همان گرگی است که یوسف را نخورد.»<sup>۴</sup>

خاستگاه و پیشینه افسانه تحریف در  
قرآن و قصص آن

همزمان با ظهور اسلام و نشر معارف  
حیات بخش قرآن برویه از زبان جذاب و واقعی  
داستانهای قرآن، حقایق تاریخی روشن و خط

۱ - محمدحسین ذهبی، الاسرائیلیات فی الشفیر والحدیث، ص ۱۹ - ۲۱.

۲ - رسول جعفریان، قصه خوانان در تاریخ اسلام و ایران، ص ۱۵۵.

۳ - نحل / ۲۴.

۴ - انعام / ۲۵.

فرو می خواند.<sup>۳</sup>

استاد جعفر سبحانی نیز اشاره می کند که  
نصرین حارث همواره می گفت:

«مردم! سخنان من با گفته های محمد ﷺ چه  
فرق دارد، او داستان گروهی را بر شما می خواند  
که گرفتار قهر و غضب الهی گشتند. من هم  
سرگذشت عده ای را شرح می دهم که غرق نعمت  
بودند و روزگاری بلند است که در زمین حکومت  
می کنند».

با این حال، تیر او به سنگ خورد و این نقشه  
چند روزی بیش دوام نیاورد و مردم از گفتار او  
خسته شده، از دورش پراکنده شدند.<sup>۴</sup>

مسئله حقانیت و واقعی بودن قصص قرآن  
مورد شک و تردید منکران و مخالفان از جمله  
میسیونرها و مبلغان یهودی و مسیحی بوده  
است. آنان با نیتها و اغراض گوناگون سعی در  
مشوش و موهن جلوه دادن داستانهای قرآن  
داشته و ادعاهای بی اساسی را مطرح کرده اند.

استاد احمد الشایب در این باره از زبان  
مبلغان یهودی و مسیحی نکاتی را یادآور  
می شود که چکیده آن را می آوریم.

میسیونرها و مبلغان یهودی را عقیده برآن  
است که حضرت محمد ﷺ در داستانهای قرآن

هذا إلأٰ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ<sup>۱</sup>؛ و چون آیات ما بر آنان  
خوانده شود، می گویند: «بخوبی شنیدیم، اگر  
می خواستیم قطعاً ما نیز همانند این را می گفتیم،  
این جز انسانه های پیشینیان نیست».

قوم یهود پیامبر ﷺ را متهم می کردند که  
اساطیر گذشتگان را نقل می کند، یا می گفتند ما  
هم مانند پیامبر ﷺ داستان می گوییم. نمونه بارز  
این تقابل در حرکات نصرین حارث یهودی دیده  
می شود. وی مدتی از عمر خود را در حیره  
گذرانده بود و با داستانهای پهلوانان و شاهان  
ایرانی مانند رستم و اسفندیار آشنا بی داشت. او  
با معركه گیری در کوه و بازار و نقل اساطیر  
سعی داشت دلهاي مردم را به خود جلب نماید و  
ارزش وحی الهی را پایین آورد.<sup>۲</sup>

مسئله حقانیت و واقعی بودن  
قصص قرآن مورد شک و  
تردید منکران و مخالفان از  
جمله میسیونرها و مبلغان  
یهودی و مسیحی بوده است

آقای عبدالحسین زرین کرب در بامداد اسلام  
می گوید:

(نصرین حارث - که با پیامبر ﷺ دشمنی  
داشت - مردم را نزد خود می خواند و داستانهای  
rstem و اسفندیار را که در ایران شنیده بود بر آنها  
رسانید و اسفندیار را که در ایران شنیده بود بر آنها

۱ - انفال: ۳۱.

۲ - محمد تقی ملیکی، تحلیلی نو از قصص قرآن،  
ص ۴۸۴۵.

۳ - عبدالحسین زرین کرب، بامداد اسلام، ص ۲۶.

۴ - جعفر سبحانی، فروع ابدیت، ص ۲۶۶ - ۲۶۷.

بويژه که داستانهای مخالف قطعیات علمی و عقلی است، و نسبتهای ناروایی هم به انبیا در آنها آمده است.

## تقابل قصص قرآن با افسانه‌های تورات، انجیل و برخی کتب تاریخ

در صفحه قبل مدعای منکران واقعی بودن قصص قرآن از زیان استاد احمد الشایب به اجمال ذکر شد، الشایب پس از ارائه بحثی به نسبت مفصل چنین نتیجه می‌گیرد:

«خلاصة هذا البحث أن القرآن الكريم لا يمكن ان يتحاكم الى التاريخ القديم و لا التّوراة و الانجيل اذ ثبتت انه الثقة الحجّة و انه هو الذي يهيمن على سواه وأنّ قصصه حقّ لاشك فيه و أنّ الشك فيه ضلال كبير لا يليق ب المسلم و لا بعالم.»<sup>۱</sup>

علامه طباطبائی در پاسخ این سوال که آیا تاریخ داستانهای قرآن را تایید می‌کند یا خیر؟ می‌گوید:... هرگاه قرآن شریف داستانی را برخلاف تاریخ نقل کرده میان آنها معارضه واقع نمی‌شود؛ زیرا در جای خود ثابت شده قرآن وحی الهی و منتهٔ از هرگونه خطأ و دروغ است، ولی تاریخ ابداً از خطأ و کذب مصنوب ندارد. ایشان در ادامه، دلایل نقص و فساد تاریخ را این‌گونه توضیح می‌دهد:

۱ - احمد الشایب، «القصص القرآني»، رسالة الاسلام، ش ۵۳-۵۴، ص ۲۵.

۲ - رسالة الاسلام، سال ۱۴، ش ۵۵-۵۶، ص ۲۶۳.

به دلایلی از مسیر صداقت و واقعیت تاریخی منحرف شده است. به زعم آنان اولاً، پیامبر اسلام تمامی داستانها و اخبار دینی - تاریخی گذشتگان را از بردگان و اسیران ناگاهی به دست آورده که هیچ اشراف و احاطه‌ای بر تورات و انجیل نداشتند. وی همانها را با خط خود در قصص قرآن آورده و چون این اخبار با متون کتب مقدس نمی‌سازد ناصواب و خلاف واقع است! ثانیاً، نظر به شرایط خاص زمانی و مکانی ظهور اسلام و با توجه به اهداف ویژه‌ای که حضرت محمد ﷺ در دنیا می‌کند، او را بر آن می‌داشت تا به میل خود با حذف و اضافه داستانهای قرآن را تحریف نماید!

ثالثاً، با توجه به آینده‌نگری و مصالحی حضرت محمد ﷺ در داستانهایش رویدادها و حوادث تاریخی را منحرف و واژگون جلوه می‌داد.<sup>۲</sup>

چنان که ملاحظه می‌شود، آن قدر این ادعاهای استدلال‌ها مohn و بسی اساس است که هیچ خواننده عاقل و سليم النفسي منتظر جواب نمی‌ماند. در بخش اول ادعا شده است که گاه قصص قرآن با کتب تاریخ و تورات و انجیل نمی‌سازد و این عدم مطابقت خود گواهی است بر غیر واقعی بودن و کاذب بودن داستانهای قرآن! این در حالی است که ما معتقدیم کتب تاریخ و عهده‌ین به انگیزه‌ها و دلایل مختلف دچار تحریف و دستبرد شده‌اند. و طبیعی است که داستانهای قرآن با آنها همخوانی نداشته باشد،

اغلب داستانهایی که قرآن نقل کرده با نقل کتب عهدين مخالف است و آنها هم چون دستخوش تحریفات و تغییرات واقع شده بر کتب تاریخ برتری ندارد... در هر صورت مخالفت قرآن با کتب تاریخ بویژه با کتب عهدين تولید اشکالی نمی‌کند؛ زیرا قرآن کلام حق و از طرف حق است.<sup>۲</sup>

آقای عفیف عبدالفتاح طبیاره نیز در کتاب روح الدین الاسلامی می‌گوید:

«القصص فی القرآن لم يقصد بها تاريخ الرسول و لا تاريخ قومه و إنما المقصود بها في هذه القصص من دروس و عبر فيها هدى و عظة لكل داع إلى الحق و مدعوا إليه».<sup>۳</sup>

در قرن اخیر نیز افرادی چون محمد احمد خلف الله دیدگاههای عجیبی درباره قصص قرآن ابراز داشته‌اند. خلف الله در کتاب الفن القصصی فی القرآن الکریم<sup>۴</sup> با طرح مسائلی همانند وجود تخیل و اساطیر در قصص قرآن، در جنبه‌های اعجازی قصص، اعتبار و اصالت تاریخی آن شک کرده که غیرت دینی عده‌ای را برانگیخت و در اندک زمانی کتابها در رده آن نگاشته شد؛ که

۱ - نسخه المیزان، ترجمه مصباح بزدی، ج ۲، ص ۴۳۰-۴۳۳.

۲ - همان.

۳ - عفیف عبدالفتاح طبیاره، روح الدین الاسلامی، ج ۸، ص ۴۷.

۴ - بنگرید به: محمد احمد خلف الله، الفن القصصی فی القرآن الکریم.

«تاریخ با همه شرافت و منافع زیادی که دارد، همواره دو عامل فاسد در آن تأثیر کرده و آن را از جاده راستی و درستی طبیعی به سوی دروغ و نادرستی منحرف ساخته و می‌سازد: نخست آن که در هر عصر محکوم حکومت وقت بوده...»

دوم آن که ناقلين اخبار تاریخی و مؤلفین در آنچه نقل یا قضاوت کرده‌اند از اعمال احساسات درونی و عصبیت‌های قومی خودداری ننموده‌اند... علاوه بر این دو عامل مهم، عوامل دیگری نیز به فساد تاریخ کمک کرده است؛ مثلاً در سابق وسایل ضبط و نقل و تألیف، بسیار ناقص بوده و از این رو قضایای تاریخی از تغییر یافتن و مفقود شدن مصون نبوده است. این نقیصه اگر چه امروز تا حدی بر طرف شده و شهرها با هم نزدیک و وسایل تماس گرفتن و نقل و انتقال فوق العاده آسان شده است، لیکن یک بلای عمومی دیگری دامنگیر تاریخ شده و آن این که دست سیاست در جمیع شوؤون انسانی دخالت کرده... این بلایه هرگونه اطمینانی را از تاریخ سلب و آن را به مرحله سقوط کلی نزدیک کرده است. این نواقص موجب شده که دانشمندان امروز از تاریخ نقلی صرف نظر کرده و در صدد برآمده‌اند که قضایای تاریخی را براساس آثار ارضی تأسیس کنند. هرچند این هم خالی از خلل نیست. این است حال تاریخ و جهات فساد اصلاح ناپذیر آن.<sup>۵</sup> علامه در مورد تعارض داستانهای قرآن با کتب عهدين می‌گوید:

داستانهایش تصریح کرده، می‌گوید: «إِنَّ هَذَا لِهُوَ  
الْقَصْصُ الْحَقُّ»<sup>۱</sup> «تَحْمِلُ نَفْسُكُ عَلَيْكَ نَبَأَمُ  
بِالْحَقِّ»<sup>۲</sup> «إِنَّ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَعْلَمُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ  
الْفَالِصِلَيْنَ»<sup>۳</sup> «تَتَلَوَّ عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ  
بِالْحَقِّ»<sup>۴</sup>

چنان‌که می‌بینیم، در تمامی آیات یادشده در کنار قصه، تأکید بر حق بودن قصه‌ها و پیگیری تاریخ حق آمده است. این تاکیدها حداقل دو نکته را گوشزد می‌کند: یکی این‌که نفس قصه موضوعیت ندارد و مهم نیست، بلکه در قرآن قالب قصه به خاطر محظوا و درونمایه حق و صدق موضوعیت پیدا می‌کند و اصل اول در کار تاریخ و قصه تصفیه، تزکیه و استخراج حقایق و کشف سره از ناسره می‌باشد. دوم، این قرین بودن قصه و «حق»، اهمیت و جایگاه قصه و تاریخ حق را در بیداری، تتبه و آگاهی ملت‌ها می‌رساند. آقای عبدالکریم خطیب در مورد اسلوب و حق بودن قصص قرآن می‌گوید:

«فَإِنَّ الْقَصْصَ الْقَرآنِيَّ نَسِيجٌ وَحْدَهُ فِي  
مُوْضِعَهِ وَفِي اسْلُوبِهِ وَنَظَمِهِ وَفِي غَيَّابِهِ وَ  
مَقَاصِدِهِ فَهُوَ فِي مُوْضِعِهِ نَسِيجٌ مِنَ الصَّدْقِ  
الْخَالِصِ وَعَصَارَةٌ مِنَ الْحَقِيقَةِ الْمُصَفَّاهَ لَا تُشَوِّهُهُ

۱- مصطفوی، التحقیق فی کلمات القرآن الکریم، ج ۲،

ص ۲۸۳.

۲- آل عمران/۶۲.

۳- کهف/۱۲.

۴- انعام/۵۷.

۵- قصص/۳.

می‌توان به القصص القرآنی فی منطوقه و مفهومه اثر عبدالکریم خطیب و بحوث فی القصص القرآنی از عبدالحافظ عبدربه اشاره کرد. پاسخ کوتاه و مجمل این شبیهه این است که قرآن مجید به جزئیات تاریخ و زندگی انبیای سلف نپرداخته است تا تخیل در آن راه یابد، بلکه بر نکات آموزونده و رویدادهای عبرت‌انگیز آنها تکیه کرده است، و چنان‌که بر تأمیل‌کننده در قصص روش می‌شود، بیانات قرآن از اسطوره‌پردازی و تخیل به دور است. توضیح بیشتر در بحث بعدی خواهد آمد.

## حق بودن قصص قرآن

نظر به آنچه تاکنون گفته شد، اینک نگاهی داریم به اثبات حق بودن قصص قرآن و چند و چون این حقانیت.

«حق» در لغت نقطه مقابل و نقیض باطل است. این واژه ۲۴۷ بار در قرآن در معانی مختلف همچون «واجب شدن»، «سزاوار بودن»، «حقیقت و راستی» و... به کار رفته است. در لسان‌العرب، مجمع البحرين و دیگر کتب لغت شرح آن آمده است. محقق ارجمند آقای مصطفوی در التحقیق پس از ذکر مصاریق مختلف واژه «حق» این گونه نتیجه می‌گیرد:

«فَظَاهِرُ أَنَّ الْأَصْلَ الرَّاحِدُ فِي هَذِهِ الْمَادَةِ  
هُوَالثَّبُوتُ مَعَ الْمَطَابِقَةِ لِلْوَاقِعِ فَهَذَا الْقِيدُ مَأْخُوذُ  
فِي مَفْهُومِهَا فِي جَمِيعِ الْمَصَادِيقِ.»<sup>۱</sup>

قرآن خود در جاهای مختلف به این ویژگی

- عند الله والادبية من عند البشر.
- ٢ - من ناحية مفهوم الفن: فليس على إطلاقه في القصة القرآنية كما هو الحال في قصة الأدبية.
  - ٣ - من حيث الخيال والرمزية والاسطورة، فأنه ان جاز في القصة الأدبية فأنه لا يجوز على القصة القرآنية لاما فيه من الباطل وعدم الواقعية.
  - ٤ - من ناحية الصدق: فالقصة القرآنية اول ما تهدف اليهأخذ العبرة والتربية قبل كل شيء واما في القصة الأدبية فأنه قد يكون من اهدافها تمجيد شخص و ايصاله الى مأرب من المارب.<sup>۳</sup>

مسئله تحریف ناپذیری قرآن و صیانت آن از دستبرد حوادث در طول تاریخ، از مباحث مورد

- ١ - عبدالکریم خطیب، الفصوص القرآنى فى منظوظه و مفهومه، ١٨-٧، داستانهای قرآن به لحاظ موضوع، سبک، ساختار، اهداف و مقاصد منحصر به فرد است. تاریخ پسوند موضوع و محتوای داستانها از صداقت و حقیقت ناب و بدوز از هر شائیه توهم و تخيّل تبیّنه شده است... بنای است استوار و رفع برآمده بر خشتهای حقیقت و بالوره از هر نیزنس و فریب... رخدادهای داستان قرآنی لحظه وقوع رویداد را جنان به تصویر می‌کشد، که اگر درست اندرکاران و شاهدان عینی واقعه داستان قرآنی را بیبینند، بیقین گمان می‌برند هنوز در صحنه حادثه حضور دارند... از این رو ما با برخورد و دیدن داستانهای قرآنی، واقعیت را بسیار شفاف و چشم‌نویز و دلپذیر مشاهده می‌کنیم.

٢ - فصل ٤٢/.

- ٣ - محمدناجی مسرح، الآفاق الفنية في القصة القرآنية، ص ٢٤.

شائبة من وهم او خیال... آنے بناء شامخ من لِبنَاتِ الواقع بلا تزویق ولا تمویه... فأخذات الفصوص القرآنى انما يبعثها القرآن الكريم على الصورة التي كانت عليها لحظة وقوعها بحيث لورأها الذين شهدوها أو شاركوا فيها لأنفسنا أنهم ما ذالوا حيث هم في لحظة وقوع الحدث... فنحن في مواجهة الفصوص القرآنى وفي لقائنا مع الاحداث التي يعرضها آنما نشهد الواقع في أروع ما تراه عين أو تكشفه بصيرة.<sup>۱</sup>

گفتني است، بين قصص قرآن و داستانهای آسمانی با قصص بشر و داستانهای زمینی تفاوت از زمین تا آسمان است؛ چه این که بين کلام الهی و کلام بشر، همین فاصله و تمایز وجود دارد؛ چون خاستگاه قرآن مجید، لوح محفوظ از خطاست: «لَا يَأْتِيهِ الْبَاطُلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ شَرِيكٌ مِنْ حَمِيمٍ»<sup>۲</sup>، در حالی که کلام بشر با آراء گوناگون و خواهش‌های نفسانی و خرافات زیادی به هم آمیخته است. قصه‌های قرآن ضمن آن که شباهتهاي با قصص عادي، ادبی و انسانی دارد، از تفاوتهاي بسیاری هم در ساختار و هم در محتوا با قصه‌های عرفی و ادبی برخوردار است. در اینجا تنها به ذکر برخی از این تفاوتها که آقای محمدناجی مسرح در کتاب الآفاق الفنية في القصة القرآنية آورده است اكتفا می‌کنیم. وی می‌گوید:

«إن هذا الفرق يتمثل في الآتي:  
١ - من ناحية المصدر: فالقصة القرآنية من

حضرت ابراهیم علیه السلام و چهار پرندۀ، هم آوازی کوه و پرندگان با حضرت داود علیه السلام، ناقه حضرت صالح علیه السلام، داستان اصحاب کهف، معجزات حضرت عیسی علیه السلام، داستان اصحاب فیل و...، علامه طباطبایی در این باره می‌گوید:

«اصل معجزات از اموری است که حتی جریان عادی طبیعت آن را انکار نمی‌کند؛ مثلاً زنده شدن مرده یا مردن زنده یا تبدیل صورتی به صورت دیگر و حادثه‌ای به حادثه دیگر مغایر آن، مانند تبدیل راحتی به بلا و بلا به راحتی و آسایش، همه از اموری است که مرتباً در عالم طبیعت صورت می‌گیرد. متنهای فرقی که میان معجزات و وضع عادی طبیعت وجود دارد، این است که این گونه امور در طبیعت، مغلوب اسباب مخصوصی است که در تحت شرایط زمانی و مکانی خاصی آنها را به وجود می‌آورند، ولی درباره معجزات، آن نوع اسباب و شرایط دیده نمی‌شود؛ مثلاً از نظر جریان طبیعی مانع ندارد که عصا به صورت مار زنگی بزرگی درآید و یا این که بدن پوسیده‌ای تبدیل به انسان زنده‌ای شود، ولی البته نیازمند یک سلسله طولانی از علل خاصه توأم با شرایط زمانی و مکانی مخصوصی است که تحت آنها این مواد تدریجاً از حالی به حال دیگر و از صورتی به صورت دیگر انتقال پیدا کند، تا به آن صورتی که مورد بحث است درآید، ولی نه در هرگونه شرایط و

اتفاق علماء و دانشمندان فریقین بوده و در این خصوص آثار و کتابهای زیادی نیز تألیف شده است. آقای محمد امینی در مجله بیانات شماره ۲۱ در یک کتاب‌شناسی که بنا به گفته خودش ناقص و ناتمام است، ۱۶۶ اثر در زمینه تحریف‌نایابی قرآن معرفی می‌کند. بالطبع با صیانت قرآن از تحریف، صیانت قصص قرآن و حق بودن آنها ثابت خواهد شد؛ چراکه قصه‌های قرآن، جزئی از قرآن است که تمامی شعرها و فصحا و بلغای عرب به عظمت آن اعتراف نموده و از آوردن مانند آن اظهار عجز کرده‌اند.

عزت الله رادمنش می‌گوید:

«سبک قصص قرآن بر واقع‌گرایی و حقیقت‌بینی است، چراکه قصه‌های قرآن همگی حق بوده و واقع شده است. حقیقت را چنان که هست بدون پیشداوری و سبقه ذهنی و بدون غلو و اغراق در توصیفهای تاریخی می‌آورد. قرآن در قصه‌هایش بدون اغماض و در لفافه نهادن حقایق، مطلق بینی، خوبیها را گفتن و ضعفها را نگفتن، یا یک طرفه قضاوتن کردن، به نقل وقایع آن چنان که هست می‌پردازد.»<sup>۱</sup>

### حق بودن قصص خارق العاده قرآن

بگذریم از قصص عادی و معمولی قرآن کریم که حق و صدق می‌باشد، قصه‌هایی که جنبه اعجاز دارد و به گونه‌ای خارق العاده، و معجزآسا روی داده است، نیز حق بوده و واقع شده است و نیازی به هیچ گونه تأویل و توجیه ظاهري ندارد. رخدادهایی همچون: داستان

۱ - عزت الله رادمنش، تاریخ در قرآن، ص ۹۲.

تفسیر به قطعه قطعه شدن پرندگان و سپس زنده شدن آنها به مجرد خوانده شدن توسط حضرت ابراهیم علیه السلام اشاره می‌کند. معجزات حضرت عیسی علیه السلام، ناقه حضرت صالح علیه السلام، هم آوازی کوه و پرندگان با حضرت داود علیه السلام و نرم شدن آهن برای ایشان، تسخیر باد برای حضرت سلیمان علیه السلام، خواب اصحاب کهف، عذاب اصحاب فیل، نزول بلا بر قوم فرعون، مرّ و سلوی بر قوم بنی اسرائیل، همراه با جوشیدن آب از سنگ، مواردی از خوارق عادات هستند که در تمامی آنها پاییندی علامه به ظواهر آیات بدون هیچ تأویل و توجیهی را می‌توان مشاهده کرد.<sup>۳</sup>

### فرق واقع‌گرایی قصص قرآن با سایر قصص

اساس واقع‌گرایی و رئالیسم ادبی با واقع‌گرایی قرآن متفاوت است. در رئالیسم ادبی، داستان و قصه در تختیل داستان‌نویس زاده می‌شود. از عناصر داستانی چون شخصیتها، فضاهای، حوادث و گفت و گو به شکلی استفاده می‌شود که نمونه خارجی داشته باشد؛ اما داستانهای قرآن برپایه واقعیتهای خارجی استوار است؛ یعنی هر داستانی که نقل می‌کند، زمانی

۱ - محمدحسین طباطبایی، *تفسیر المیزان*، ترجمه ناصر مکارم شیرازی، ص ۹۲ - ۹۳.

۲ - همان، ص ۹۱.

۳ - زهرا نفیسی، «قصه‌های قرآن در بیان مفسر المیزان»، ش ۱۷، ص ۱۳۹ - ۱۴۰.

بدون علل ظاهری، مانند معجزاتی که قرآن می‌گوید.<sup>۱</sup>

**داستانهای قرآن برپایه واقعیتهای خارجی استوار است؛ یعنی هر داستانی که نقل می‌کند، زمانی قطعاً به وقوع پیوسته و حقیقی می‌باشد، حتی آنها که جنبه اعجاز دارد**

علامه در جای دیگر می‌گوید:  
... این که بعضی از عالم‌نامها سعی دارند، آیات دال بر معجزات را طوری توجیه کنند که با بحثهای علوم طبیعی امروز سازگار باشد، زحمتی بیجا کشیده و مطلب بسی اساسی را تعقیب می‌کنند.<sup>۲</sup>  
از این رو ایشان در تفسیر این گونه آیات هیچ‌گاه به تأویل و تمثیل روی نمی‌آورد و در حد ظاهر آیات توقف می‌کند.

با تکاهاي به تفسیر المیزان روش علامه را در تفسیر داستانهای خارق العاده و معجزات در می‌یابیم. وی در تفسیر عزیر در سوره بقره مرگ شخصیت داستان را حقیقی دانسته، موارد دیگر رانیز مطابق آن توضیح می‌دهد. در داستان حضرت ابراهیم علیه السلام و چهار پرنده بنا به مشهور

قطعاً به وقوع پیوسته و حقیقی می‌باشد، حتی آنها که جنبه اعجاز دارد؛ مثل در آتش افتادن حضرت ابراهیم علیه السلام و به سلامت بیرون آمدنش از آن؛ داستان اصحاب کهف، داستان عصای موسی علیه السلام و غرق شدن فرعونیان جملگی حفند، و چون حادثه‌ای واقع شده‌اند، قرآن آنها را نقل و به آنها استدلال می‌کند.

اماً شخصیتهای داستانی، ساختگی و جعلی می‌باشند و در واقع سایه‌ای از شخصیتهای واقعی هستند. داستان‌نویس در خلق یک شخصیت، با کمک جستن از حس ناخودآگاه یا خودآگاه از میان کسانی که با آنان در طول زندگی خود آشنا شده است، فردی را انتخاب و او را به کارگاه ذهن خلاق خود می‌برد، چیزی‌هایی به آن افزوده یا از آن می‌کاهد و در نهایت شخصیت داستان خود را می‌سازد، ولی این مراحل خلق شخصیت در داستانهای قرآنی هرگز قابل تصور نیست.

قصه‌های قرآن عرصه‌ای است که این واقعیت و هستیها بر روی آن به ظهور و بروز می‌رسد و گوشه‌ای از حیات اجتماعی و فردی انسان را به شیوه‌های مختلف و واقعی به نمایش می‌گذارد.<sup>۱</sup>

آقای موسوی گرمارودی در این باره می‌گوید:

رئالیسم در قصه‌نویسی، شیوه و مکتبی است که بر اساس آن قصه‌نویس می‌کوشد

شخصیتهایی که می‌آفریند و فضاهایی که ایجاد می‌کند، همه در محیط و جامعه خود او یا در گروه وصف شده و طبقه‌ای که درباره آن می‌نویسد نمونه خارجی داشته باشد. این البته بدان معنی نیست که عین داستان او با همان اشخاص و در همه مکانها در خارج اتفاق افتاده باشد، و او مثل یک عکاس ماهر یا یک خبرنگار چیره دست، از آنها عکس یا خبر تهیه کند، بلکه تم، تیپ و اشخاص را خودش می‌آفریند، و همه در تخیل او زاده شده‌اند، اماً اجزای کل داستان او، در خارج و در زندگی واقعی نمونه بسیار دارد. بنابراین، هر داستان، تابع منطق داخل همان داستان است نه تابع حادثه یا حوادث خارج از آن داستان، و اگر هم داستان‌نویس گاهی به حوادث عینی خارجی عنایت داشته باشد، این عنایت گرینش و انتخاب اوست نه عکسبرداری...

واقعیت در داستان نگاری امروز، گزینش خلاقه ذهن نویسنده از واقعی است که یک پا در نظایر خارجی و پای دیگر در تجربه ذهنی نویسنده دارد، در حالی که واقعیت در داستانهای قرآن گزارش صدق و راست وقایع و حوادثی است که زمانی عیناً در خارج روی داده بوده است.<sup>۲</sup>

۱ - محمد Mehdi رضابی، «شخصیت‌شناسی زنان در

قصه‌های قرآن»، بینات، ش ۲۱، ص ۷۴

۲ - علی موسوی گرمارودی، داستان پیامبران، ج ۱، ص ۱۶ و ۱۴، با کمی تصرف.

## تأثیر داستانهای واقعی

داستانهای واقعی و حقیقی مثل داستانهای قرآن بر ذهن و روح خواننده بسیار اثر بخش تر و مؤثر تر هستند، تا داستانهای غیر واقعی. آقای دکتر محمود بستانی در این باره می‌گوید:

«تعقیب حرکات دارای واقعیت خارجی در داستان، اثر بخش تر از تعقیب و ترسیم حرکات محتمل الواقع است. بنابراین آن گاه که خواننده یا بیننده و شنونده سیر یک داستان وهمی و ساختگی را که دربردارنده عناصری نظری تشویق و «تعليق» است دنبال می‌کند، احساسات هنری این خواننده یا بیننده بیش از احساسات درونی و وجدانی او خواهد بود. بدین مفهوم که واکنش او در مقابل یک داستان وهمی و احساسات او نسبت به مضمون چنین داستانی چندان کارآیی اثر بخشی را بر جای نمی‌گذارد، مگر در همان لحظات خواندن و یا دیدن داستان؛ زیرا او از قبل کاملاً می‌داند که در مقابل رخدادهایی «وهمنی» قرار دارد که ساخته و پرداخته ذهن نویسنده داستان می‌باشد. برعکس این حالت، چنانچه بداند که در مقابل یک رخداد واقعی قرار دارد، در چنین حالتی واکنش و احساسات او نسبت به چنین داستانی نیز حالت «واقعیت» به خود خواهد گرفت، به گونه‌ای که چنین داستانی اثر خود را در نفس و روان شخص برجای می‌گذارد و آثار خود را به فرایند اصلاح رفتار نیز تعمیم می‌دهد، در این جاست که «اصلاح» رفتار هدف

اساسی کار هنری قرار می‌گیرد. علاوه براین آشنایی شخص به این که همیشه با واقعیات سروکار داشته باشد او را به یک پختگی احساسی عاطفی و استواری در ساختار آن رهنمون خواهد شد. و برعکس چنانچه روان و شخصیت به تغذیه از وهم عادت داده شود، این مسئله اثر خود را بر ساختار روانی و عقلی او بر جای خواهد گذارد و او را به پرتگاه انحراف نزدیک خواهد کرد؛ انحرافی که او را از زمینه واقعیتها دور می‌سازد و در معرض تهاجم اوهام و خیالات و وسوسه‌ها قرار می‌دهد...

بنابراین، داستان‌نویس مسلمان باید به ساختن کارهای هنری متکی بر واقعیت متعهد باشد، آن چنان که داستان قرآنی این صفت را داراست؛ بویژه اگر ما به این واقعیت نیز توجه داشته باشیم که کارهایی که در زمینه شرع صورت گرفته است و در شرع مقدس صورت تحقق یافته، نمونه والای رفتاری است که باید در پیش گیریم؛ یعنی آن اصول هنر دینی - که در کتاب و سنت آن را می‌بابیم - باید نمونه والای رفتار هنری ما قرار گیرد.

داستان‌نویس مسلمان باید مکتب و روش داستانی خاصی را در پیش گیرد که مشخصه منحصر به فرد او باشد، به گونه‌ای که این سبک در پرتو برجستگی و امتیازی که مکتب اسلام از آن برخوردار است یک مکتب خاصی را به سان

مکاتب بشری در مورد هنر تشکیل دهد.<sup>۱</sup>

- دارالتبیغ الاسلامی، اش۱۳۵۱.
- ۱۲- الشایب، احمد، «القصص القرائی»، رسالت‌الاسلام.
- ۱۳- طباطبائی، محمدحسین، ترجمه تفسیر المیزان، بنیاد علمی و فکری علامه، ج۲۰.
- ۱۴- عبدالفتاح طباره، عفیف، روح الدین الاسلامی، بیروت، دارالعلم للملايين، ج۸.
- ۱۵- قاسمی، حمیدمحمد، «اسرائیلیات و زمینه‌های نفوذ آن به فرهنگ اسلامی»، مشکوک، ش۶۲-۶۵، بهار - زمستان ۷۸.
- ۱۶- محدثی، جواد، هنر در قلمرو مکتب، انتشارات سپاه، اش۱۳۶۵.
- ۱۷- مسروح، محمدناجی، الآفاق الفیة فی القصّة القراءیة، جدّه، دارالمجتمع للنشر والتوزیع، ق۱۴۱۲.
- ۱۸- مصطفوی، حسن، التحقیق فی کلمات القرآن الکریم، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، اش۱۳۶۸.
- ۱۹- مکارم شیرازی، ناصر و دیگران، تفسیر نمونه، تهران، دارالکتب الاسلامیه، اش۱۳۶۲.
- ۲۰- ملبویی، محمدتقی، تحلیلی نواز قصص قرآن، تهران، امیرکبیر، اش۱۳۷۶.
- ۲۱- موسوی گرمارودی، علی، داستان بیامبران، تهران، انتشارات قدیانی.
- ۲۲- نفیسی، زهرا، «قصص‌های قرآن در بیان مفسر المیزان»، بیانات، ش۱۷.
- .

۱- محمود بستانی، اسلام و هنر، ترجمه حسین صابری، ص۷۲-۷۳.

#### کتابنامه

- ۱- قرآن، ترجمه محمد Mehdi فولادوند، تهران، دارالقرآن الکریم.
- ۲- ابن منظور، لسان العرب، بیروت، دار احیاء التراث العربي، م۱۹۸۸.
- ۳- بستانی، محمود، اسلام و هنر، ترجمه حسین صابری، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی، اش۱۳۷۱.
- ۴- جعفریان، رسول، قصه خوانان در تاریخ اسلام و ایران، رثوف.
- ۵- الخطیب، عبدالکریم، القصص القرائی فی منطوقه و مفهومه، بیروت، دارالاصاله، اق۱۴۰۴.
- ۶- خلف الله، محمدامحمد، الفن القصصی فی القرآن الکریم، چاپ چهارم: انتشارات العربی، ام۱۹۹۹.
- ۷- الذهبی، محمدحسین، الإسرائیلیات فی التفسیر والحدیث، دمشق، دارالایمان، اق۱۴۰۵.
- ۸- رادمنش، عزت الله، تاریخ در قرآن، مشهد، انتشارات آستان قدس رضوی، اش۱۳۶۸.
- ۹- رضایی، محمد Mehdi، «شخصیت‌شناسی زنان در قصص‌های قرآن»، بیانات، ش۲۰.
- ۱۰- زرین کوب، عبدالحسین، بامداد اسلام، چاپ پنجم: تهران، امیرکبیر، اش۱۳۶۲.
- ۱۱- سبحانی، جعفر، فروغ ابدیت، قم،